

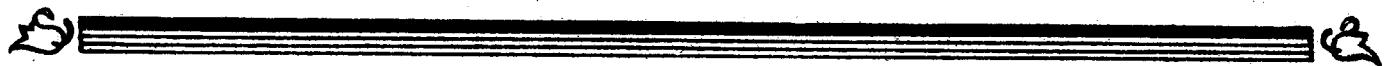
ПЕТР ИЛЬИЧ
ЧАЙКОВСКИЙ



1840 — 1893



П.ЧАЙКОВСКИЙ



ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ



ОБЩАЯ РЕДАКЦИЯ

В. В. АСАФЬЕВА

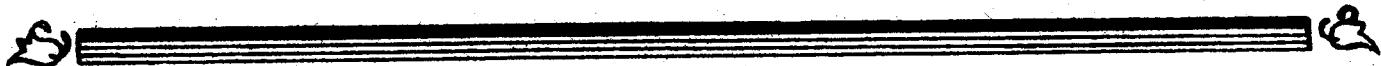
Т О М
ВОСЕМНАДЦАТЫЙ

*

Государственное
Музыкальное Издательство
Москва Ленинград

1949

П. ЧАЙКОВСКИЙ



СОЧИНЕНИЯ
ДЛЯ ОРКЕСТРА

ПАРТИТУРЫ



РЕДАКЦИЯ
ЕВГЕНИЯ МАКАРОВА



Государственное
Музыкальное Издательство
Москва Ленинград

1949

РЕДАКЦИОННАЯ КОМИССИЯ:

АСАФЬЕВ Б. В.

ГОЛЬДЕНВЕИЗЕР А. Б.

МЯСКОВСКИЙ Н. Я.

САКВА К. К.

ХРЕННИКОВ Т. Н.

ХУБОВ Г. Н.



ПЕТР ИЛЬИЧ ЧАЙКОВСКИЙ

(С фотографии 80-х годов, хранящейся в Государственном
центральном музее музыкальной культуры)

ФАКСИМИЛЕ

АВТОГРАФА

П.И.Чайковского



Первая страница рукописи симфонии

Lento lugubre. (J=60)

I. II

III (perc.)

Oboe

violin

int.

1. Bass

2. Bass

3. Cello

4. III

Lento lugubre

int.

I

II

III

Cembalo

Tuba

piano

right

int. am

Lento lugubre

1. I. II

III

IV

V

VI

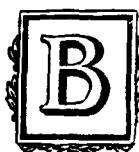
VII

VIII

Lento lugubre

© M. G. B. Reproducida en Mexico.

О т р е д а к ц и и



осемнадцатый том Академического издания Полного собрания сочинений П. И. Чайковского входит партитура программной симфонии „Манфред“ оп. 58. Четырехручное переложение симфонии войдет в сорок восьмой том Академического издания.

I

Инициатором создания „Манфреда“, так же как и увертюры-фантазии „Ромео и Джульетта“ Чайковского, был Балакирев, настойчиво и последовательно пропагандировавший среди русских мастеров жанры программной музыки и призывающий овладеть ее „свободной формой“, опираясь на опыт Глинки: „посмотрите на „Ночь в Мадриде“ Глинки, как там мастерски связаны все темы и все отделы увертюры“, — писал он Чайковскому 31 марта 1869 года¹. Программные произведения Чайковского особенно привлекали Балакирева. „Апогей ваш — это две ваши симфонические поэмы — „Буря“ и „Francesca da Rimini“, в особенности последняя“, — читаем мы в его письме к Чайковскому, датированном 28 сентября 1882 года и содержащем предложение написать еще одно программное сочинение: „Я был бы рад повидаться с вами, и имею сообщить вам программу симфонии, которая бы у вас вышла превосходно“. И далее: „Мне кажется, что в сюжете, подготовленном для вас, вы окажетесь никак не ниже поименованных ваших пьес, так как надеюсь, что хорошо разумею сильные стороны вашего таланта“.

В ответ на письмо Чайковского от 8 октября 1882 года, в котором Петр Ильич писал: „От души благодарю за намерение предложить мне сюжет для симфонической поэмы и радуюсь вашему сочувствию“, Балакирев прислал большое письмо, помеченное 28 октября, изложив в нем программу симфонии „Манфред“. Программу эту, по его собственным словам, он давно уже предлагал Берлиозу, „который по старости и болезненности отказался, не располагая что-либо еще сочинять“². „Франческа“ Чайковского навела Балакирева на мысль о том, кому следует передать задуманную на основе байроновского произведения программу симфонии. „Для меня этот великолепный сюжет негоден, так как не гармонирует с моим внутренним настроением; для вас же он как раз впору“, — писал он Чайковскому, излагая затем программу „Манфреда“:

„I-я часть. Прежде чем изложу программу, скажу вам, что наподобие двух берлиозовских симфоний (Symphonie fantastique и Harold) ваша будущая симфония должна иметь свою idée fixe — изображение самого Манфреда — которое бы проходило по всем частям. Итак, приступаю к изложению программы первой части.

Манфред блуждает в Альпийских горах. Жизнь его разбита, неотвязчивые вопросы остаются без ответа; в жизни его ничего не осталось, кроме воспоминаний. Образ идеальной Астарты проносится в его мыслях, и тщетно он взвывает к ней. Только эхо скал повторяет ее имя. Воспоминания и мысли жгут и гложут его. Он ищет и просит забвения, которого ему никто дать не может (Fis-moll. 2-я тема D-dur и Fis-dur).

II-я часть. Настроение совершенно противоположное первому. — Программа: быт альпийских охотников, полный простоты, добродушия и патриархальности. Adagio pastorale (A-dur). С этим бытом сталкивается Манфред, представляя из себя резкий контраст. Конечно следует пустить сначала охотничий наигрыш, только при этом нужно быть особенно осторожным, чтобы не впасть в тривиальность. Да сохранит вас бог от пошлостей вроде немецких фанфар и Jägermusik³.

III-я часть. Scherzo fantastique (D-dur). Альпийская фея является Манфреду в радуге из брызг водопада.

IV-я часть. (Finale). Дикое, необузданное Allegro, изображающее чертоги Аримана (ад), куда пробрался Манфред, желая свидания с Астартой.—Контраст этой адской оргии будет представлять вызов и появление тени Астарты (Des-dur, то же, что было в 1-й части D-dur, только тогда эта мысль была коротенькая, как воспоминание, и тотчас же утопающая в страдальческом настроении Манфреда; здесь та же идея является уже в полной и законченной форме. Музыка должна быть легкая, прозрачная, как воздух, идеальная и девственная). Далее опять повторение Pandemonium'a, затем закат солнца и смерть Манфреда".

Как видно из изложения программы симфонии, Балакирев по существу наметил даже ее композиционный план (вплоть до указания тональностей), проявив те черты своего характера, которые обрисовал Римский-Корсаков в „Летописи моей музыкальной жизни“⁴. В цитированном нами письме Балакирев дал множество и других указаний Чайковскому—начиная от советов по поводу расположения партий инструментов в партитуре будущей симфонии и кончая собственным определением ее идеальной направленности: „Сюжет этот, кроме того, что он глубок, еще и современен, так как болезнь настоящего человечества в том и заключается, что идеалы свои оно не могло уберечь. Они разбиваются, ничего не оставляя на удовлетворение душе, кроме горечи. Отсюда и все бедствие нашего времени...“

12 ноября 1882 года Чайковский ответил Балакиреву большим письмом, в котором он, уклоняясь от окончательного ответа, сообщал, что собирается вновь прочесть поэму Байрона, но что присланная программа оставляет его „покамест совершенно холодным, а раз, что воображение и сердце не согрето,—едва ли стоит приниматься за сочинение“. Письмо это содержит также резкие самокритические замечания по поводу „Франчески“, „Бури“ и „Ромео и Джульетты“, заканчивающиеся выводом, что композитором в области программной музыки до сих пор, по его мнению, „не сделано ничего замечательного“. Заканчивается письмо, тем не менее, повторением обещания: „А впрочем все-таки прочту „Манфреда“...“

II

Последующие годы принесли окончание партитуры „Мазепы“, Вторую и Третью сюиты для оркестра, Концертную фантазию для фортепиано с оркестром и другие произведения Чайковского, который, повидимому, отрицательно решил для себя вопрос о создании симфонии на предложенный Балакиревым сюжет. В октябре 1884 года композиторы встретились в Петербурге, где ставился тогда „Евгений Онегин“. Можно согласиться с С. М. Ляпуновым, который в комментариях к переписке Балакирева с Чайковским высказывает уверенность в том, что во время этих встреч Балакирев опять (и на этот раз—более успешно) убеждал Чайковского написать симфонию „Манфред“. После одной из бесед, состоявшейся, как видно из цитируемого далее письма, в 11 часов утра 30 октября 1884 года, Балакирев переслал в тот же день Чайковскому несколько видоизмененную программу „Манфреда“, сопроводив ее письмом, которое начиналось так: „Посылаю вам программный листочек, переписанный для меня Вл. Вас. Стасовым и снабженный моими заметками. Душевно желаю и надеюсь, чтобы „Манфред“ был одним из ваших первлов“.

Приводим текст стасовского „программного листочка“ и попрежнему настойчивых замечаний Балакирева, сделанных им на полях.

МАНФРЕД

I часть

Манфред, блуждающий в Альпийских горах. Жизнь его разбита, неотвязные, роковые вопросы остаются без ответа; в жизни у него ничего не осталось кроме воспоминаний. Изредка проскальзывают у него воспоминания об идеальной Аstarte. Воспоминания, мысли жгут, гложут его. Он ищет и просит забвения, и никто ему не может этого дать.

Симфония
b-moll без B-dur'a

Вторая тема
D-dur и Des-dur во второй раз

II часть

Быт альпийских охотников, полный простоты, добродушия, наивной патриархальности, с которым сталкивается Манфред и представляет из себя резкий контраст: Это — тихое идиллическое Adagio, с проведением внутри темы Манфреда, которая, как *idée fixe*, должна просачивать всю симфонию.

III часть

Альпийская фея, являющаяся Манфреду в радуге из брызг водопада.

IV часть

Дикое, необузданное Allegro, полное дикой отваги. Сцена в подземных чертогах адского Аримана.— Далее следует приключение Манфреда, возбуждающее в подземных духах общий взрыв, и наконец прелестный контраст этой необузданной оргии будет представлять вызов и появление Астарты: это должна быть музыка легкая, прозрачная, как воздух, и идеальная. Далее опять идет чертовщина, оканчивающаяся Largo — смертью Манфреда.

Далее Балакирев сделал приписку: „Во всех частях должна быть введена тема самого Манфреда. В Scherzo эта тема может войти в форме трио“. Дав еще несколько советов, Балакирев высказал заключительное пожелание: „Для Requiem'a последней части хорошо бы ввести орган“. Это желание Балакирева Чайковский исполнил. Тональный план симфонии он построил по-своему, но, зная властный характер своего друга, счел необходимым извиниться перед ним в письме, посланном в разгаре работы над партитурой финала.

III

17/29 ноября 1884 года Чайковский писал Балакиреву из Давоса: „Прочел „Манфреда“ и думал о нем очень много, но еще не начинал проектирования тем и формы. Да я и не буду торопиться, но даю вам положительное обещание, что если останусь жив, то не позже лета симфония будет написана“. В постскриптуме к письму из Парижа от 1/13 декабря 1884 года Чайковский написал Балакиреву: „За „Манфреда“ еще серьезно не принимался, но много думаю о нем“.

Итак, обещание написать „Манфреда“ было, наконец, дано и были даже указаны сроки создания симфонии, а в этом отношении Чайковский, как известно, был обычно пунктуален. Слово свое он сдержал и на этот раз.

В конце 1884 года Петр Ильич вернулся в Россию из очередной заграничной поездки, а в феврале следующего года принялся за кардинальную переработку своей оперы „Кузнец Вакула“, названную в новой редакции „Черевичками“. „Не давая себе почти вовсе отдыха“⁶, Петр Ильич закончил партитуру „Черевичек“ 23 марта. Примерно к этому времени относится чтение произведений Байрона во французском переводе, причем на полях стихотворения „*Prière de la nature*“ Чайковский сделал пометку: „В юношеском стихотворении Байрона нашел свою profession de foi“. Интересно отметить, что начало этого стихотворения перекликается с „манфредовскими“ настроениями, к которым оно, возможно, приблизило Чайковского, создавшего, впрочем, совершенно своеобразную концепцию произведения.

Над эскизами „Манфреда“ Чайковский начал работать в апреле 1885 года⁸ и закончил их уже в следующем месяце, пометив в черновой рукописи⁹: „Конец симфонии 13 мая; но до конца еще очень много нужно сделать“. Рукопись партитуры¹⁰ была начата композитором тотчас же по окончании эскизов. Из пометок Чайковского мы знаем, что партитура первой части была закончена 12 июня 1885 года, второй части — 22 июля, третьей — 11 сентября, четвертой — 22 сентября того же года.

Larghetto.
Ges-dur.

Для оркестра не будет трудно, так как темп медленный, а вспомогательные тоны⁵ можно взять B-dur и A-dur.

Scherzo.
D-dur.

Des-dur
con sordini.

В конце Requiem и последний аккорд B-dur.

Из писем к С. И. Танееву, А. П. Мерклинг, Н. Ф. фон-Мекк, Э. К. Павловской, Н. И. Чайковскому и другим лицам мы узнаем также некоторые данные о различных стадиях работы над „Манфредом“, увлекшей композитора, и, в то же время,—о возникших у него сомнениях, касавшихся не только данного произведения, но и вопросов программности музыки и соотношения симфонического и оперного творчества: „... есть нечто неудержимое, влекущее всех композиторов к опере: это то, что только она одна дает Вам средство сообщаться с массами публики. Мой „Манфред“ будет сыгран раз-другой и надолго скроется, и никто, кроме горсти знатоков, посещающих симфонические концерты, не узнает его. Тогда как опера, и именно только опера, сближает Вас с людьми, роднит Вашу музыку с настоящей публикой, делает Вас достоянием не только отдельных маленьких кружков, но при благоприятных условиях — всего народа“, — писал Чайковский Н. Ф. фон-Мекк 27 сентября 1885 года¹¹, сообщая о том, что собирается приступить к работе над „Чародейкой“.

Из того же письма мы узнаем, что тотчас же по окончании партитуры „Манфреда“ композитор сдал ее в гравировку. 9 декабря Петр Ильич писал брату Модесту: „Все это время делаю усиленно корректуру „Манфреда“. Все больше и больше начинаю думать, что это лучшая моя вещь“. В феврале 1886 года партитура (а вслед за ней и оркестровые партии) была выпущена в свет Юргенсоном¹². 11 марта симфония „Манфред“ была впервые исполнена в Москве под управлением Макса Эрдманнсдерфера, в одиннадцатом симфоническом собрании Русского музыкального общества, посвященном памяти Николая Рубинштейна. „Я доволен собой; мне кажется, что это лучшее мое симфоническое сочинение. Исполнено оно было прекрасно, но, как мне показалось, публика мало поняла его“, — писал Чайковский¹³.

IV

Сообщая Балакиреву об окончании „Манфреда“¹⁴, Чайковский просил его принять посвящение этого произведения. „Было очень трудно,— но и очень приятно работать, особенно после того, как, начавши с некоторым усилием, я увлекся. Конечно, я не могу предвидеть, угаду ли я вам этой симфонией или нет, но верьте мне, что никогда в жизни я так не старался и так не утомлялся от работы. Симфония написана согласно вашей программы в 4 частях. Но прошу вас извинить — я не мог держаться указанных вами тонов и модуляций, хотя и желал даже это сделать. Симфония написана в тоне h-moll. Только скерцо вышло в указанном вами тоне...“¹⁵.

Дело было, разумеется, далеко не только в „тонах и модуляциях“, а в том, что Чайковский по существу заново переосмыслил для себя предложенную Балакиревым программу. В письме к Ю. П. Шпажинской, датированном 9 апреля 1886 года¹⁶, Чайковский писал, что в „Манфреде“, как ему кажется, „Байрон с удивительной силой и глубиной олицетворил всю трагичность борьбы нашего ничтожества с стремлением к познанию роковых вопросов бытия“. Но Чайковский, подобно Лермонтову, мог сказать о себе:

Нет, я не Байрон, я другой,
Еще неведомый избранник.
Как он гонимый миром странник,
Но только с русскою душой.

И симфония „Манфред“ отнюдь не явилась программным произведением, ограниченным рамками поэмы Байрона в той глубоко пессимистической интерпретации, которую давал этому сюжету Балакирев. Чайковский создал свою симфонию в трагедийном плане, связанном с тем „стремлением к познанию роковых вопросов бытия“, которое столь характерно не только для его поздних симфоний, но и для неосуществленных симфонических замыслов¹⁷. Перерабатывая балакиревскую программу, он стремился обобщить и расширить байроновские образы. С этим связывается, повидимому, и то обстоятельство, что в программе „Манфреда“, написанной рукой Петра Ильича в чистовом экземпляре партитуры, вторая фраза начиналась так: „Томимый как Фауст роковыми вопросами бытия...“ Затем слова „как Фауст“ были зачеркнуты. Интересна также запись Чайковского, имеющаяся в начале эскизов к увертюре-фантазии „Гамлет“, сочиненной в 1888 году: „Сделать что-нибудь в начале, чтобы не слишком было похоже на начало „Манфреда“...“ Совершенно очевидно, что и гамлетов-

ские „роковые вопросы“ по-своему переосмысливались Чайковским, который не переставал оставаться русским композитором даже тогда, когда обращался к сюжетам Данте и Шекспира, Шиллера и Байрона.

И, хотя Петр Ильич и собирался кардинально переработать „Манфреда“, превратив всю симфонию в симфоническую поэму, основанную на первой части¹⁸, произведение это осталось жить как одно из звеньев великого цикла программно-философских симфоний Чайковского.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Все цитаты из писем Балакирева и Чайковского приводятся по изданной Циммерманом „Переписке М. А. Балакирева с П. И. Чайковским“ с предисловием и примечаниями С. Ляпунова.

² Письмо Балакирева Берлиозу с предложением сюжета „Манфреда“ датировано 10 сентября 1868 года (ст. ст.). Скончался Берлиоз 8 марта 1869 года.

³ Jägermusik — охотничья музыка. Балакирев иронизирует здесь по поводу шаблонных приемов изображения охотничьих сцен у многих западных композиторов того времени.

⁴ См., в частности, главу четвертую.

⁵ Т. е. тональности.

⁶ Письмо к Н. Ф. фон-Мекк от 3—9 апреля 1885 г. из Майданова. П. И. Чайковский. Переписка с Н. Ф. фон-Мекк, т. III, „Academie“, 1906, стр. 349—350.

⁷ Father of Light! great God of Heaven!
Hear'st thou the accents of despair?
(Отец света! великий бог небес!
Слышишь ли ты возгласы отчаяния?).

В оригинале это стихотворение, написанное Байроном в конце 1806 года, называется „The Prayer of Nature“ (цит. по оксфордскому изданию 1914 года, стр. 41). Разбор этого стихотворения и причин, побудивших Чайковского сделать приведенную нами пометку, конечно, не входит в задачи настоящей статьи, однако интересно сопоставить не только эти начальные строки с вступительным Lento lugubre „Манфреда“, но и конец стихотворения—с программным завершением симфонии.

⁸ Об этом композитор сообщил Н. Ф. фон-Мекк в письме от 13 июня и Э. К. Павловской в письме от 10 июля.

⁹ Хранится в Государственном доме-музее П. И. Чайковского в Клину.

¹⁰ Хранится в Государственном центральном музее музыкальной культуры в Москве.

¹¹ Переписка, т. III, стр. 381.

¹² Издательский номер 6762.

¹³ Письмо к Н. Ф. фон-Мекк от 13 марта 1886 г. Переписка, т. III, стр. 410.

¹⁴ В письме, датированном 13 сентября, Чайковский пишет: „Над „Манфредом“ я просидел, можно сказать, не вставая с места, почти 4 месяца (с конца мая по сегодняшний день)...“ Между тем, в конце финала в партитуре, как уже было сказано, стоит пометка „22 сент. 1885 г., с. Майданово“. Это расхождение в датах может быть объяснено только тем, что 13 сентября Чайковский считал уже творческий процесс создания партитуры законченным („Кончуя теперь труд, которому посвятил все лето“, — писал он того же числа А. П. Мерклинг). 15 сентября он выехал в Москву, вернулся оттуда 19 сентября, а затем уже, повидимому, вполне закончил партитуру.

¹⁵ Это — очевидная описка Чайковского, так как в предлагавшемся Балакирем D-dur'е написана только средняя часть скерцо.

¹⁶ Письмо это опубликовано Н. Медведевой в газете „Советское искусство“ от 24 марта 1938 года

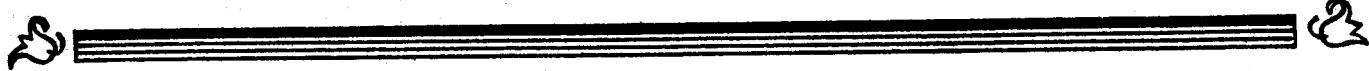
¹⁷ См. вступительную статью к 62-му тому Академического издания сочинений Чайковского.

¹⁸ Об этом Чайковский писал Константину Ромалову 21 сентября 1888 года.

Вступительную статью к настоящему тому написал по поручению редакционной комиссии И. Ф. Бэлза. Текстологический комментарий в конце тома составлен Е. П. Макаровым.

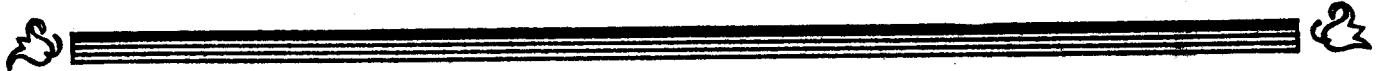
C O C T A B Q P K E C T P A
O R C H E S T R A

| | II | III | IV |
|-----------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|
| Flauti I e II | Flauto I | 3 Flauti | 2 Flauti |
| Flauto III (Piccolo) | Flauto II | 2 Oboi | Piccolo |
| 2 Oboi | Flauto III (Piccolo) | Corno inglese | 2 Oboi |
| Corno inglese | 2 Oboi | 2 Clarinetti A | Corno inglese |
| 2 Clarinetti A | Corno inglese | Clarinetto basso B | 2 Clarinetti A |
| Clarinetto basso B | 2 Clarinetti A | 3 Fagotti | Clarinetto basso B |
| 3 Fagotti | Clarinetto basso B | * | 3 Fagotti |
| * | 3 Fagotti | * | * |
| 4 Corni F | * | 4 Corni F | 4 Corni F |
| 2 Trombe D | * | 2 Trombe D | 2 Trombe D |
| 2 Pistoni A | 4 Corni F | * | 2 Pistoni A |
| 2 Tromboni tenori | * | * | 2 Tromboni tenori |
| Trombone basso e Tuba | Timpani Fis — G — H | Timpani Fis — A — H | Trombone basso e Tuba |
| * | Triangolo | Campana | * |
| Timpani H — E — D | * | * | Timpani G — C — D |
| Piatti e Gran cassa | | | Piatti e Gran cassa |
| Tam-tam | | | Tamburino |
| * | | | Triangolo |
| Arpe I e II | Arpe I e II | Arpe I e II | Tam-tam |
| * | * | * | * |
| Violini I | Violini I | Violini I | Violini I |
| Violini II | Violini II | Violini II | Violini II |
| Viole | Viole | Viole | Viole |
| Violoncelli | Violoncelli | Violoncelli | Violoncelli |
| Contrabassi | Contrabassi | Contrabassi | Contrabassi |



Милию Алексеевичу
Балакиреву





МАНФРЕД

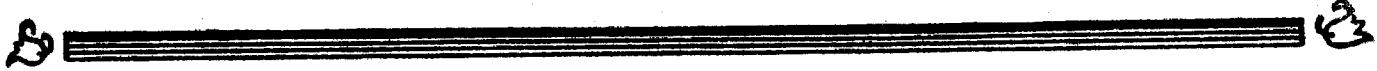
Симфония
в четырех картинах
по драматической поэме
Байрона



Соч. 58

1885





КАРТИНА ПЕРВАЯ



Манфред блуждает в Альпийских горах. Томимый роковыми вопросами бытия, терзаемый жгучей тоской безнадежности и памятью о преступном прошлом, он испытывает жестокие душевные муки. Глубоко проник Манфред в тайны магии и властительно сообщается с могущественными адскими силами, но ни они и ничто на свете не может дать ему *забвения*, которого одного только он тщетно ищет и просит. Воспоминание о погибшей Астарте, некогда им страстно любимой, грызёт и гложет его сердце, и нет ни границ, ни конца беспредельному отчаянию Манфреда.

I

Lento lugubre $\text{♩} = 60$

3 Flauti
(Fl. III - Fl. pic.)

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti A

Clarinetto basso B

I-II
III 8 Fagotti

4 Corni F

2 Trombe D

2 Pistoni A

3 Tromboni
e
Tuba

Timpani

Piatti e Gran cassa
Tam-tam

2 Arpe

I
Violini
II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

I

10

Ob. I

C. i.

C. I.

Cl. b.

I. II a.2

Fg.

III

Cr.

Archi

I

Ob. I
 C. I.
 Cl.
 Cl. b.
 Fg.
 Cr.
 Trbn.
 Tb.
 G.c.

colla bacch. da Timp.

M. 19779 R.

[20]

Ob.

C. i.

C. l.

C. b.

Fg.

Cr.

Trbn.
e

Tb.

Tp.

G. o.

Archi

A musical score page featuring ten staves for various instruments. The top staves are for Oboe (Ob.), Clarinet 1 (C. i.), Clarinet 2 (C. l.), Clarinet Bass (C. b.), Bassoon (Fg.), Trombone (Cr.), Trombone/Euphonium (Trbn. e), Bass Trombone (Tb.), Tuba (Tp.), and Bassoon/Oboe (G. o.). The page is marked with rehearsal number [20] at the top left. The instrumentation includes woodwinds (Ob., C. i., C. l., C. b., Fg., Cr., Trbn. e, Tb., Tp., G. o.) and brass (Trbn. e, Tb., Tp., G. o.). The dynamics and performance instructions include 'ff' (fortissimo) for most instruments, 'mp' (mezzo-forte) for Fg. and some brass/timpani entries, and a sharp symbol (#) over a dynamic instruction. The bassoon part (G. o.) also includes a 'mf' (mezzo-forte) dynamic. The strings (Archi) play sustained notes with slurs in the lower half of the page.

Ob.

C1.

C1. b.

Fg.

V. II

Vc.

30

a.2

Fl. I

Fl. II

Ob.

C. I.

C1.

Cr.

Trbn.

V.

Vle.

p poco crezo

I

I
II
Fl.
III
Ob.
C. i.
cresc.
mf cresc.
cresc.
mf cresc.
Cl.
C. b.
mp cresc.
a2
mf cresc.
Fg.
mp cresc.
f cresc.
Cr. I
II
Tp.

Cr. I
II

Tp.

legg.
mf cresc.
legg.
mf cresc.
mf cresc.
Arch
mf cresc.
mf cresc.
mf cresc.
mf cresc.
mf cresc.

Fl.
 Ob.
 C. I.
 Cl.
 Cl. b.
 Fg.
 Cr.
 Tp.
 Archi.

Musical score page 10, section I, featuring staves for Flute (F1.), Oboe (Ob.), Clarinet (C.1.), Bassoon (C. b.), Trombone (T. b.), Horn (Horn), Tuba (Tp.), and Bassoon (Arch). The score consists of two systems of music. The first system begins with a dynamic of **ff**. The Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Trombone, and Horn play eighth-note patterns. The Trombone has a dynamic of **a2**. The second system begins with a dynamic of **f**. The Trombone and Horn play eighth-note patterns. The Tuba and Bassoon play sustained notes. The score concludes with a dynamic of **ff**.

I

50

F1.

a2

Ob.

ff

C. I.

ff

C1.

ff

C1. b.

ff

Fg.

ff

Cr.

ff

Pist.

Tribal

III

G. c.

colla bacch. da Timp. *mf*

Arch

ff

ff

I

[60]

Fl.

Ob.

C.1.

C.1.

Cl.b.

Fag.

Cr.

Trb.

Pist.

Trbn.

Tp.

G. o.

Arch.

^{a2}) Если в партии 2-го Фагота встретится здесь затруднение, можно играть октавой выше (примечание автора)

I

F1. I.II *p*

Ob. *p*

F5. I.III *p*

Trbn. *p*

Vle. *p*

I.II

C1. *p*

F5. I.II *p*

Cr. I.II *p* IV *p*

Trbn. III *p*

Vle. *p*

p poco a poco cresc.

70

Ob. *mp* *sf*

C1. *mp* *sf*

F5. I.III *f* *sf*

I. *f*

II. *mp*

Vle. *mp cresc.* *scen.* *do*

I

F1. —

Ob. —

C1. —

Fg. *mf cresc.*

Vle. *mf cresc.* — *scen.* — *do*

Vc. *mf cresc.*

Cb. *mf cresc.*

I.II a2

III

F1. —

Ob. — *cresc.*

C.i. —

C1. —

Fg. *f cresc.*

Vle. *[f cresc.]*

Arch. —

f

f

f

[f cresc.] (div.) *unis.*

f cresc.

f cresc.

C1. *ff*

Fg. *ff*

V. II

Vle. *f ore -*

Ve. *f ore - scen -* *do*

Cb. *f*

F1.

Ob. *fff*

C1. *I. III*

Fg.

I. *ff*

V. *ff*

II

Vle. *- scen -* *do*

Ve.

Poco animando

Fl.

Ob.

C.i.

Cl.

Cl.b.

Fg.

Cr.

Tp.

*cresc.**cresc.**Poco animando*

Archi

*ff cresc.**ff cresc.**V**ff cresc.*

I

Fl.

Ob.

C.1.

C1.

C1. b

Fg.

Cr.

Tp.

ff cresc.

V

V

V

80 Più mosso (And. J=80)

I

Fl.
Ob.
Cl.
Cl.
Bass.
Bass.
Trb.
Pist.
Trbn.
Tb.
Tp.
P.

ffff
ffff
ffff
ffff
ffff
ffff marcato
ffff marcato
a2 Pavillons en l'air
fff marcato
fff marcato
fff
fff marcato
fff
fff
fff
colla bacch. da Timp.
Più mosso (And. J=80)

I

F1.

Ob.

C. i.

C1.

C1. b

Bx.

Fg.

Cr.

Trb.

Pist.

Trbn.

Tb.

Tp.

P.

Archi

I

90

I

F1.

a2 > >

Oboe

C.i.

C1.

C1.b

Fg.

Cr.

Trb.

Pist.

Trbn.

Tb.

Tp.

P.

e G.c.

a2 3 3 3 3

marcatissimo

a2

marcatissimo

a2 > >

Archiv

> > 3 3

M. 19779 F.

a2

F1.

O.b.

C.i.

C1.

C1.b.

Fg.

Cr.

Trb.

Pist.

Trb.

e

Tb.

Tp.

P
e G.o.

Arch

M. 19779 F.

a²

I

F1.

Ob.

C. i.

C. ii.

Cl. b.

Fag.

Cr.

Trb.

Pist.

Trbn.

Tb.

Tp.

P.
G.c.

Archi

M. 19379 F.

Musical score page 24, section I, featuring two staves of music. The left staff includes parts for Flute (F1.), Oboe (Ob.), Clarinet in C (C.i.), Clarinet in C (C1.), Clarinet in B-flat (Cl. b), Bassoon (Fg.), Trombone (Trb.), Piston (Pist.), Trombone (Trbn.), Bass Trombone (Tb.), Tuba (Tp.), Percussion (P.), and Timpani (T-t.). The right staff includes parts for Flute (F1.), Oboe (Ob.), Clarinet in C (C.i.), Clarinet in C (C1.), Clarinet in B-flat (Cl. b), Bassoon (Fg.), Trombone (Trb.), Piston (Pist.), Trombone (Trbn.), Bass Trombone (Tb.), Tuba (Tp.), Percussion (P.), Timpani (T-t.), and Archi (Strings). The music consists of measures with dynamic markings like '3' and 'tutta la forza'. The page concludes with a forte dynamic 'ffff'.

Continuation of musical score page 24, section I, featuring two staves of music. The left staff includes parts for Flute (F1.), Oboe (Ob.), Clarinet in C (C.i.), Clarinet in C (C1.), Clarinet in B-flat (Cl. b), Bassoon (Fg.), Trombone (Trb.), Piston (Pist.), Trombone (Trbn.), Bass Trombone (Tb.), Tuba (Tp.), Percussion (P.), and Timpani (T-t.). The right staff includes parts for Flute (F1.), Oboe (Ob.), Clarinet in C (C.i.), Clarinet in C (C1.), Clarinet in B-flat (Cl. b), Bassoon (Fg.), Trombone (Trb.), Piston (Pist.), Trombone (Trbn.), Bass Trombone (Tb.), Tuba (Tp.), Percussion (P.), Timpani (T-t.), and Archi (Strings). The music consists of measures with dynamic markings like '3' and 'tutta la forza'.

100 I

Fl. ^{a.2}
 Ob. ^{a.2}
 C. i.
 Cl.
 Cl. b.
 Fg.
 Cr.
 Trb.
 Pist.
 Trba. ^{a.2}
 Tb.
 Tp.
 P.
 eG.c.
 T.t.

Archi

F1.

Ob.

C1.

C1.b.

sempre fff

Fg.

sempre fff

sempre fff

Cr.

I

Trbn.

III

sempre fff

sempre fff

Tp.

non div.

unis.

fff

sempre fff

sempre fff

dim. >p

dim. >p

dim. >p

dim. >p

M. 13775 I.

I

Moderato con moto ($\text{♩} = 100$)

Fg.

Arch.

II

Fg. I

Cp.

Arch.

I

Cr. I *poco cresc.* *sf* *f*

V. I *mf* *mf* *mf*

Vle. *mf*

Vo. *mf*

=

Cl. a.2 **[130]**

Fg. *mp* *espr.* *mf* *mp*

Cr. I *poco cresc.* *sf* =

Archi. *mp* *mp* *mp* *mp*

Violin II *mp* *mp* *mp* *mp*

I

Cl. a2
Fg.
V.II
Vle
Vc.
Cb.

140

Fl.
Ob.
Cl. a2
Cl. a2
Fg.
V.II
Vle
Vc.
Cb.

I

Fl.

Ob.

C. i

Cl.

Cl. b.

Fg.

Tp.

p poco a poco ere-

Arch

f ff

150

Fl. *a2*
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Cl.b
 Fg.
 Cr.
 Trb.
 Pist.
 Trbn.
 Tb.
 Tp.
 Archi

M. 19779 R.

Moderato assai ($\text{d}=80$)

F1.
Ob.
C. I.
Cl.
Cl. b.
Fg.
Cr.
Trb.
Pist.
Trbn.
e
Tb.
Tp.
Archi

muta D in Cis

Moderato assai ($\text{d}=80$)

I.III

F1.
Ob.
C. i.
Cl.
Fg.

III a2>
sempre ff
Cr. (sordini)

sempre ff (sordini)
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff

==

160

Cl.
Cl. b.
Fg.
Cr. II. IV a2
Vc.
Cb.

170

Oboe
C. 1.
Cl.
Cl. b.
F. 5.
Cr. II, IV
Vc.
Cb.

(sordini)
(sordini)

= Andante ($\text{♩} = 69$)
con sord.

V. I
V. II
Vle
Vc.

legg. e molto espr.
sf

= riten.
180 Largo ($\text{♩} = 56$)

C1.
Arch
Cl.
Bass
Trom.
Double Bass

sf
p
p legg. e molto espr.
mp legg.
p sf
p sf
p sf
p sf
con sordini

190

molto stringendo molto riten.

un poco stringendo

Archivio

Andante (♩ = 69 come sopra)

I.II a2

F1. Ob. Cl. Cl. b. Fag.

Andante (♩ = 69 come sopra)

Archivio

200

riten.

F1.
Ob.
Cl. b.
Fg.
Cr.
Tp.

=

Large ($\text{J} = 56$ come sopra)

Cl. b.
V-le
Vc.
Cb.

210 animando poco a poco

Andante ($\text{♩} = 69$ come sopra)

F1.

Ob.

C. i.

C1.

C1. b.

p *pp*

Fg.

III

pp

Cr.

Tp.

A.

I. II a2

I sole

p

animando poco a poco

Andante ($\text{♩} = 69$ come sopra)

v

p dolce espr.

cre.

p

pp

simile

p

simile

v

p dolce espress.

Archiv.

I
Poco più animato ($\text{♩} = 76$)

[220] Tempo I ($\text{♩} = 69$)

I

Poco più animato

F1.

Ob.

Cl.

B.ass.

cre - scen - do

mp

mf

mf

mf

mf

mf

I.II.

mf

mf

III

mf

Cr.

mf

mf

Poco più animato

unis.

p

mf espr.

V

V

V

mf espr.

mf espr.

mf

Arch

p

mf

I

riten.

Tempo I ($\text{J}=69$)

230

Fl. III: *mf* — *f*
Fl. III cambia in Fl. pic.

Ob.: *mf* — *f*

C. I.: *mf* — *f*
poco cresc. *p*
p *dolce*

C. II.: *poco cresc.* *p*
mf *dolce*

Fg.: *III*
mf — *f*

Cr.: *I*
III
poco cresc.
poco cresc.

riten.

Tempo I ($\text{J}=69$)

Arch: *mf* — *f*
mf — *f*
mf — *f*
mf — *f*
pp

I Poco più animato (♩ = 76).

Fl.

Pic.

Ob.

Ct.

Ct.

Fg.

I. II.

Ct.

IV

Poco più animato (♩ = 76)

V

p

V

p

Arch

F1. *I*

Ob.

C1.

C1.

C1.b.

Fg.

Cr.

Tb.

Archiv.

240

I

Fl.

Ob.

C. i.

Cl.

Cl. b.

Fg.

ff

f

*a*²

b

ff

f

ff

f

f

f

f

II

Cr.

III. IV

Trbn.

ff

nf

Archi

ff

f

ff

f

ff

f

f

f

poco accelerando

F1.

Ob.

C.1.

C1.

C1.b

Fg.

ff espr.

ff espr.

ff espr.

f espr.

ff

a²

ff espr.

f

ff espr.

Cx.

f espr.

f

Tb.

mf

poco accelerando

F1.

sf

sf

mf

f

f

pizz.

f

I

Moderato (♩ = 88)

Fl. a2
Ob.
C.i.
Cl.
Cl.b
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tb.
Tp. H-Cis-E
Archi

Moderato (♩ = 88) v

poco a poco

f cresc. arco

f cresc.

M 19779 Г.

250 a2

Più mosso (♩=100)

F1.
Ob.
C. i.
Cl.
Cl.b
Fg.
Cr.
Trb.
Pist.
Trbn.
e
Tb.
Tp.
cre - scen - do
muta Cis in Fis

Arch
M. 19779 F.

This musical score page shows a complex arrangement for orchestra and trumpet section. The top half of the page features a trumpet part with various dynamics (e.g., fff, ff) and articulations (e.g., accents, slurs). The trumpet part is labeled 'a2' at the beginning and 'Più mosso (♩=100)' at the end. Below the trumpet are ten staves for other instruments: Flute (F1.), Oboe (Ob.), Clarinet (C. i.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Cl.b), Bassoon (Fg.), Trombone (Cr.), Trombone (Trb.), Piston (Pist.), and Trumpet (Trbn.). The trumpet part continues below these instruments. The bottom half of the page features a trumpet part with dynamics (e.g., ff, fff) and articulations (e.g., accents, slurs). The trumpet part is labeled 'Più mosso (♩=100)' at the beginning and 'muta Cis in Fis' at the end. Below the trumpet are three staves for the orchestra: Violin (Arch), Cello (Cello), and Double Bass (Double Bass). The trumpet part continues below these instruments. The page is numbered 46 at the top left and includes a performance date at the bottom center.

I

Fl. a2

Pic.

Ob. fff

C. i

C. l. a2

C. b

Fg. a2 fff

Cr. ff

Trb.

Trbn. & Tb. III f

Arch. V. f. 8. sempre fff

ritenuto - - - *Tempo I (And. $\text{J} = 69$ come sopra)*

Fl. *sempre fff*
 Pic. *sempre fff*
 Ob. *sempre fff*
 Cl. *sempre fff*
 Cl. b *sempre fff*
 B. *a2 sempre fff*
 Fg. *sempre fff*
sempre fff

A. *fff* *a2* *18*

ritenuto - - - *Tempo I (And. $\text{J} = 69$ come sopra)*

Fl. *sempre fff*
 Pic. *sempre fff*
 Ob. *sempre fff*
 Archi *sempre fff*
sempre fff

Fl. a2 f

Pic. a2 f

Ob. a2 f

C1. a2 f

C1.b. a2 f

B. a2 f

Fg. a2 f

A. fff a2 13

Archi f

I

Fl. *a2* *p.*

Pic. *p.*

Ob. *a2* *p.*

C.i. *p.*

C1. *p.*

C1.b. *p.*

B. *a2* *p.*

Fg. *p.*

cambia Fl. picc in Fl. III gr.

Cr. *p.*

A. *a2* *ff* *II*

Archi *p.* *ff legg.* *V 3* *sf*
p. *ff legg.* *V 3* *sf*
p. *ff legg.* *V 3* *sf*
p. *ff*

270

Fl.I.II

Ob.

C.1

C.1.

C.1.b

Fg.

Cr. II

A.

Arch.

ff legg. f

ff legg. f

ff

*Allegro non troppo (J = 116)**molto più tranquillo (J = 100) riten.*

Fl.III

Ob.

C.i

C.I.

Fg.

Cr.

*Allegro non troppo (J = 116)**molto più tranquillo (J = 100) riten.*

Arch

[280]*Moderato assai (J = 88)**ritardando (ad lib.)**via sordini*

Arch

via sordini

via sordini

via sordini

Andante con duolo ($\text{J} = 69$) [290]

a2

F1.

C1.

C1.b.

Fg.

Cr.

Pist.

Trbn

Tb.

Fis-H-E

Tp.

Andante con duolo ($\text{J} = 69$)

senza sordini sul G

sempre fffff dolente ed appassionato

senza sordini sul G

sempre fffff dolente ed appassionato

senza sordini sul G

sempre fffff dolente ed appassionato

senza sordini sul G

sempre fffff dolente ed appassionato

senza sordini

ff

a2

Fl.

C.1

C.2

Cl.b.

F.g.

Cr.

Trbn.

Tb.

Tp.

Arch

I

sempre ff

sempre ff

sempre ff

sempre ff

sempre ff

sempre ff

mf

mf

mf

f

f

a2

Fl.

Fl.

Ob.I

C.1.

C.1.

C.1.

Fg.

Cr.

Trbn.

Tb.

Tp.

Archi

I

300

F1.

Ob.I

Cl. i.

Cl. ii.

Cl. b.

Fg.

Cr.

Pist.

Trbn. e

Tb.

Tp.

col lungo arco

300

Arch. I

Arch. II

I

F1.

Ob.I

Cl.1.

Cl.2.

Cl.b.

Fg.

Cr.

Pist. I

Trbn.

Tb.

Tp.

Arch

poco stringendo

I

F1. a2

Ob.

C. i.

C1.

C1.b.

Fg.

Cr.

Pist.

Trbn.

Tb.

Tp.

G. c.

poco stringendo

mp $\frac{1}{2}$ cresc.

Arch

I
Un poco più mosso ($\text{d}=76$)

59

Musical score for orchestra and strings, page 59. The score consists of three systems of music. The first system (measures 1-3) features woodwind instruments (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon) and strings (Violin I, Violin II, Cello, Double Bass). The second system (measures 4-6) features brass and woodwind instruments (Trumpet, Trombone, Bass Trombone, Horn, Tuba, Trombone, Bassoon, Bassoon, Trombone). The third system (measures 7-9) features strings (Violin I, Violin II, Cello, Double Bass). The score includes dynamic markings like crescendo (cresc.), decrescendo (decresc.), and fortissimo (ff). Measure 3 contains the instruction "cambia Fl. III in Fl. pic.". Measure 6 contains the instruction "a2 Pavillons en l'air". Measure 7 contains the instruction "Un poco più mosso ($\text{d}=76$)". Measure 9 contains the instruction "Un poco più mosso ($\text{d}=76$)".

[310]

Fl. I.II a² f

Ob.

C.i.

C.l.

C.l.b.

F.g. a³ I.II B

Cz. a²

Trbn. e Tb.

Tp.

Archi

Musical score page I, measures 2 and 3. The score is for orchestra and includes parts for Fl. III, Ob., C. I., C. I., C. I. b., F. g., Cr., Pist., Trba. e Tb., Tp., and Archi.

Measure 2:

- Fl. III: A^2 (quarter note)
- Ob.: $\frac{C}{D}$ (eighth notes)
- C. I.: $\frac{C}{D}$ (eighth notes)
- C. I.: $\frac{C}{D}$ (eighth notes)
- C. I. b.: $\frac{C}{D}$ (eighth notes)
- I. II: A^2 (quarter note)
- F. g.: III (fortissimo dynamic)

Measure 3:

- Cr.: $\text{sempre } \text{ff}$ (fortississimo dynamic)
- Pist.: A^2 (quarter note)
- Trba. e Tb.: $\text{sempre } \text{ff}$ (fortississimo dynamic)
- Tp.: ff (fortissimo dynamic)
- Archis: $\frac{C}{D}$ (eighth notes)

Più animato ($\text{d}=84$)

LII a.2

F1. Pic. Ob. C.1. C1. C1.b. Fg.

III a.2 II, III a.2 ordinario

Cr. Pist. Trbn. e Tb. Tp. P. G. c.

Più animato ($\text{d}=84$)

Arch.

I

Fl. I, II
Pic.
Ob.
C. i.
Cl.
Cl. b.
Fg.
Cr.
Trb.
Pist.
Trbn. e
Tb.
Tp.
P.
G. c.
Archi

I

F1.III
Pic.
Ob.
C. i.
Cl.
Cl. b.
Fg.
II. III. a2
Cr.
Trb.
Pist.
Trbn.
Tb.
Tp.
P.
G. e.
Archi

I

Musical score page 65, section I, featuring a dense arrangement of 14 instrument parts. The instruments listed on the left are Flute II (Fl. II), Piccolo (Pic.), Oboe (Ob.), Clarinet I (Cl. i.), Clarinet II (Cl. ii.), Bassoon (Cl. b.), Bassoon/E♭ Bass (Trbn. e Tb.), Trombone (Trb.), Piston (Pist.), Trombone/Bass Trombone (Trbn.), Trombone/E♭ Bass (Tuba), and Archi (Arch). The score is divided into two measures by a vertical bar line. Measure 1 (measures 1-4) features sustained notes and eighth-note patterns. Measure 2 (measures 5-8) shows more complex rhythmic patterns, including sixteenth-note figures and sustained notes. The instrumentation is rich, with multiple voices per instrument and dynamic range indicated by dynamics like ff (fortissimo) and ff (fortissimo).

Andante non tanto ($\text{♩} = 76$)

I

a2

fff tutta la forza e molto marcato

Andante non tanto ($\text{♩} = 76$)

Archi

I

F1.

Pic.

Ob.

C. i.

Cl.

Cl. b.

Fg.

Cr.

Trb.

Pist.

Trbn. e.

Tb.

Tp.

P.

G. c.

T. t.

Arch

Poco più animato ($\text{J}=84$)

I

330

F1.

Pic.

Ob.

C. i.

C1.

C1. b.

Fg.

Cr.

Trb.

Pist.

Trbn.
e
Tb.

Tp.

P.

C. c.

T-t.

Poco più animato ($\text{J}=84$)

Archi

F.I.II. a² fff

Ob. fff

C. I. fff

C. I. fff

C. I. b. fff

Fg. a² fff

Cr. fff

Trb. fff

Pist. fff

Trbn. fff

e. Tb. fff

Tp. fff colla bacch.da Timp.

G. o.

Arch. fff

